



LISTE DE PAIE
Chantier de CAPSA GATHOROKO.....

Fevrier Mars 1961.

123
8

1

N° ordre	NOMS	Mois. Fevrier					Mois de Mars					Taux journalier	Nombre retenues	Sommes payées	Observation
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3				
1	Bakimabe		X	X			X	X	X	X	X				
2	Bufamu		X	X			X	X	X	X	X				
3	Bapirsha		X	X			X	X	X	X	X				
4	Mwabopabo		X	X			X	X	X	X	X				
5	Mwabihinga		X	X			X	X	X	X	X				
6	Kanamuyire		X	X			X	X	X	X	X				
7	Kuhimathaba		X	X			X	X	X	X	X				
8	Muzuranduku		X	X			X	X	X	X	X				
9	Uadi		X	X			X	X	X	X	X				
10	Kuhukuta		X	X			X	X	X	X	X				
11	Kamanga		X	X			X	X	X	X	X				
12	Kumungu		X	X			X	X	X	X	X				
13	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
14	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
15	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
16	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
17	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
18	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
19	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
20	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
21	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
22	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
23	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
24	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
25	Kesumukha		X	X			X	X	X	X	X				
TOTAUX		24	24				24	24	24	24	24				

F.C.I. global
467Fr

Visé pour approbation, vérification et imputation à l'arrêté de budget
L. Administrateur de territoire

Visé et approuvé pour deux millions cent septante et un fr.
+ 100.000 francs et nos. Contactés 135.000 fr.
Kibungu le 5 avril 1961

Pour vérification et bon à payer

Total. 2.171fr

Payé le. 196....

Témoin (S)

ORDRE DE RECHERCHE

Au sous-chef
Ku Gisonga

Veillez rechercher le nommé
Ushakane umwete umuntu witwa

fils de et de
mwene na

originaire de la colline territoire
wo k'umusuzi

Motif de la recherche
Impamvu ituma ashakwa

L'intéressé sera présenté à
Uzamwohereze

le
tariki

En cas de non découverte
Nutamubona

veillez me faire rapport sur vos recherches
uzanyandikire umbwire uko wamushatse

et me communiquer pour la même date les renseignements
recueillis.

kandi kuliyo tariki uzambwire uko wamushatse n'ibyo waba wara-
menye bimwerekeyeho.

L'Administrateur de Territoire



LISTE DE PAIE

C. A. P. S. A Gahororo

173652
723 27
8

CHEFFERIE Gihungu

CHANTIER Régie agricole de Gahororo

Chap. Art. Litt.

N° Ordre	NOMS	Mois de <u>Mars 1961</u>										Mois de <u>AVRIL 1961</u>										TAUX JOURNALIER	Jour ent. à frs		Demi-jours à frs		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYEES	Observations															
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17					18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Nombre
1	Samugabo	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	31			434			
2	"																																						14	3			39		
3	Nyamunshi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	31			434			
4	"	x																																						14	4			57	
5	Bundoyi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	31	10		444			
6	Litayage	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	30			420		
7	Munyandekwa	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	16	24			384			
8	Sashumba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			384			
9	Banyangilika	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	22			308			
10	Maitura	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	31			434			
11	Muyozzi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
12	Kanjarwa	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	23			322			
13	Kwiyamwari	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	23			322			
14	Dhabakake	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
15	Jyamubanda	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
16	Kabano	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	23			322			
17	Izirufire	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	21			294			
18	Nyamugema	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	21			294			
19	Matoromba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
20	Serufoko	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
21	Bundabakuli	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	23			322			
22	Adekezi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25			350			
23	Muzungu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
24	Jyamuremye	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
25	Mugema	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	22			308			
26	Kitofu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	22			308			
27	Mugazze	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	23			322			
28	Kutosa	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
29	Muyire	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25			350			
30	Kamimba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25			350			
31	Nzirabami	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	24			336			
TOTAUX		10	29	28	28	29	29	29	29	6	6	25	26	27	29	29	6	29	29	28	29	6	29	6	29	28	29	27	28	29	6	28	28					723				10220			

Vo pour approbation, vérification et imputation à l'article 1119 du budget 1961-1962
L'Administrateur de territoire

Pour vérification et bon à payer 1. espèces : jours à fr. = fr.
2. ration viande tickets à fr. = fr.

Le Chef Payé le 195 Témoins (S) (S)

Inp. Credit Com. de 13500 fr.

Fait à Gahororo le 25/04/61
Ruthembesa Ebieme

1891. 3. 11. 1891
 1891. 3. 11. 1891
 1891. 3. 11. 1891

	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910
1891	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1892	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1893	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1894	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1895	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1896	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1897	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1898	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1899	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1900	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1901	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1902	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1903	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1904	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1905	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1906	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1907	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1908	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1909	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1910	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

1891
 1892
 1893

1891

1892

1891

123
34
8

6

LISTE DE PAIE

Chantier: *Péque... Agricole... Gayoroko*

N° ordre	NOMS	Mois. <i>mai</i> 1961					Mois De. <i>juin</i> 1961										Total journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation																		
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8					9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
1	Gashumba P	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	31	434	434	payé le 10/8/61
2	NZIRANDI RE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	31	434	434	payé le 10/8/61
3	Boungoyi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	31	434	434	payé le 10/8/61
4	BHAYAZE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	31	434	434	payé le 10/8/61
5	MASHUB	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	31	434	434	payé le 10/8/61
6	Koumyandekue	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	26	476	476	
7	Gashumba BE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	26	476	476	
8	Banyangiriki	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	23	322	322	
9	MUHOZI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	26	364	364	
10	KANJAFURE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	22	308	308	
11	MAYIRANE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	24	336	336	
12	BHABAKALE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	24	336	336	
13	EFF AMUBAUKI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	24	336	336	
14	KALAUO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	23	322	322	
15	BIZIMANA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	24	336	336	
16	AJAMUPEMA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	25	350	350	
17	KATOROMBA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	26	364	364	
18	SALANTOHO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	26	364	364	
19	AKUNDABAKI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	22	308	308	
20	ADAKEZI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	26	364	364	
21	BIZIMANA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24	26	364	364	
TOTAUX		29	20	6	20	19	18	19	19	20	7	18	20	18	18	20	20	6	19	20	19	19	19	20	6	19	20	17	19	19	19	6	528	5	7579	FRS		

pour approbation, vérification et imputation à l'article...
Administrateur de Territoire

Pour vérification et bon à payer

Payé le... 196.... Témoin (S)

Sept mille cinq cent cinquante francs
Kibungu le 20 juin 1961

N. DEFRENNE

Fait à Gayoroko le 20/06/61
7570 FRS

DELEGATION.-

L'Administrateur de Territoire agissant en vertu du pouvoir qui lui est conféré par l'article 10 de l'Arrêté Royal du 18 août 1952;

DELEGUE:

1. Le Chef
2. Le Sous-Chef
de la Chefferie

pour collecter les impôts indigènes et les taxes des exercices 1959 et 1960 dans les limites de la s/chefferie de.
L'intéressé est revêtu de la qualité de collecteur-délégué.

A/ Obligations du collecteur-délégué.-

- 1) Tenir les registres de perception Modèle A et B par journée de perception et selon les instructions en vigueur (voir ci-joint note de service au Comptable Territorial).
- 2) L'encaisse maximum autorisée est fixée à 50.000 francs.
Tout dépassement de ce maximum est interdit.
- 3) Le collecteur a pour obligation formelle de percevoir tous les impôts indigènes pour lesquels aucune dispense écrite et signée par l'Administrateur de Territoire n'a été délivrée. Il n'appartient pas au collecteur de s'abstenir ou de retarder la perception des impôts et taxes (d'un séminariste adulte, par exemple) sans en référer préalablement à l'Administrateur de Territoire.-
- 4) Tout collecteur a pour obligation formelle de présenter personnellement sa comptabilité "impôts" à la vérification du Comptable Territorial au moins une fois par mois au jour fixé au calendrier des perceptions et le Comptable a l'obligation d'opérer cette vérification (acquits-registres-fonds).-
- 5) Tout collecteur en défaut de se présenter, sera signalé immédiatement à l'Administrateur de Territoire. En cas d'absence de celui-ci, le Comptable veillera à convoquer d'urgence et par écrit le collecteur et à procéder à la vérification en détail de sa comptabilité "impôts".
- 6) Les collecteurs ne peuvent opérer leurs envois de fonds au Comptable Territorial qu'aux jours indiqués au calendrier joint à la présente délégation; en conséquence, les collecteurs organiseront leurs perceptions de façon à respecter ce calendrier et à éviter le stockage des fonds, à leur domicile, durant de trop longues périodes. Cette façon de faire diminuera les risques de vols.
Exceptionnellement, si l'encaisse maximum était dépassée le Comptable recevrait le collecteur en défaut en dehors des dates prévues.-
- 7) Tout collecteur a l'obligation de présenter des liasses de billets exactes et bien constituées. Ces billets devront être classés dans le même ordre et par catégorie ou type. Les billets usagés ou déchirés devront faire l'objet de liasses séparées. Chaque liasse portera le nom, la date et la signature du collecteur.
Tout collecteur qui présentera une liasse incomplète sera poursuivi disciplinairement.
- 8) Tout acquit délivré devra porter la date de délivrance, le nom du contribuable, la signature du s/chef. En outre les acquits I.3. porteront au recto le nom de la femme taxée.-
- 9) Tout contribuable n'étant plus obligé de faire la preuve du paiement de l'impôt relatif à l'exercice antérieur des qu'il est en possession de l'acquit relatif à l'exercice courant, tout collecteur a l'obligation avant la nouvelle perception, de s'assurer que le contribuable s'est acquitté de l'impôt de l'exercice antérieur.-
- 10) Tout contribuable en défaut de payer ses impôts et taxes sera présenté pour mise à la contrainte dès la première sommation de paiement.
- 11) La totalité des impôts et taxes 1959 (100 %) dont être rentrée pour fin mars 1960.
La totalité (100 %) des impôts et taxes 1960 doit être rentrée pour fin juin 1960 (une cotation aura lieu à cette époque).
- 12) Fin juin tous les collecteurs dresseront un état justificatif (du mod. ci-joint) des retardataires aux divers impôts (rôle des retardataires).-

B/ Taux des impôts et taxes 1960. Voir l'avis annexé à la présente délégation.

C/ Cas d'exemptions: Voir avis annexé.-

Kibungu, le 6 février 196...
L'Administrateur de Territoire
PETIT.J.

Présidence du Ruanda
Territoire de Kibungu
Commune Hyarubuye

Hyarubuye le 15.2.61

Objet: liste construction
Bureau Change

Kuli Ruanda Administrateur
kubwira baza uburyo nshobora guhemb-
wera liste yabubatswe ibiro by'ubungu
kuzayihemberera mu yaha mafanga?
ko ntaho yateganyijwe
Iyo liste nayohereje ahongomuyihembere-
re none mwarangaruriye kubababab-
wira ngo mu mbwirako uzayihemberera n'ama-
fanga zigiyihemberera ahazara

Le Chef de commune Mpabanzu
Vipob

Nakohereje liste - uyihaye Bourgeoisie
wa Kigina ngo uzababwirako mu mafanga
y'imisoro - ufite - ubahembere

Nijyewe
Bwana C.T.

Bahembere, ukubwira yo liste
yitanga mu misoro
Pour l'Administrateur C.A.P. wa
KABERA Denis

De Zollen
[Signature]